



Jídelní a nápojový lístek



Hotel Staré Časy
Pardubice

www.stare-casy.cz

Předkrmy / Starters

- 1 1 ks Grilovaný hermelín s brusinkovým přelivem, toast
Grilled camembert with cranberry sauce, toast
1, 3, 7, 12 90,-
- 2 100 g Topinky hubaté děvy s pikantní kuřecí směsí, sypané sýrem
Cheeky girl toasts with spicy chicken mixture
1, 3, 5, 7, 12 99,-
- 3 70 g Toasty s grilovanou vepřovou panenkou, grilovací dresink
Toast with grilled pork tenderloin
1, 3, 5, 7, 11, 12 109,-

Polévky / Soups

- 4 0,25 l Kuřecí vývar s nudlemi, masem a zeleninou
Broth with noodles, meat and vegetables
1, 3, 7, 9, 12 40,-
- 5 0,25 l Staročeská česnečka s chlebovými krutony, šunkou a sýrem
Czech garlic soup with croutons, ham and cheese
1, 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12 45,-
- 6 0,25 l Hráškový krém s krutony z bílého pečiva
Pea cream soup
1, 3, 7, 11, 12 45,-

Speciality Starých Časů / Specialities

- 7 200 g Corneliova jehla – kuřecí maso, anglická slanina, paprika, cibule, žampiony, BBQ koření
Chicken skewer – chicken, bacon, peppers, onions, mushrooms, BBQ seasoning
1, 5, 7, 12 160,-
- 8 200 g Jehla svatého Bartoloměje vepřová panenka proložená anglickou slaninou, paprikou a klobásou, s pikantní omáčkou ze sušených rajčat, chilli papriček a česneku
St. Bartholomew's needle – pork tenderloin laced with bacon, topped with hot spicy dried tomatoes, chilli and garlic sauce
1, 3, 5, 6, 12 175,-
- 9 500 g Pikantní grilovaná žebírka marinovaná v chilli – medové omáčce, podávaná s beraními rohy a cibulkami
Grilled ribs marinated in chilli – honey marinade served on a cutting board
3, 5, 6, 7, 10, 11, 12 180,-
- 10 150 g Tatarský biftek, 6 ks topinek
Tartare of sirloin, 6 pieces of toast
1, 3, 5, 7, 11, 12 190,-

Kuřecí maso / Chicken

- 11 150 g Grilovaná prsíčka na bylinkách s grilovanou zeleninou
Maid Agnes's steak baked with herbs and grilled vegetables
1, 5, 6, 7, 9, 10, 12 150,-
- 12 150 g Staročeský plátek s chřestem v kabátku z anglické slaniny, s teplou chřestovou omáčkou
Czech steak with asparagus wrapped in bacon, served with warm asparagus sauce
1, 6, 7, 12 160,-
- 13 150 g Dorotčino opium – plátek s grilovanou hruškou, gratinovaný nivou
Dorotka's opium with pear and blue cheese
1, 5, 6, 7, 12 150,-
- 14 150 g Kapsička kuchtičky Marty plněná mozzarellou a sušenými rajčaty
Cook Marta's chicken breast stuffed with mozzarella and sun-dried tomatoes
1, 5, 6, 7, 12 160,-
- 15 150 g Smažené pikantní kuřecí nugetky
Spicy fried chicken nuggets
1, 3, 5, 7, 12 135,-

Vepřové maso / Pork

- 16 150 g Rozjivená panenka s chipsy z anglické slaniny a smaženou cibulkou
Pork tenderloin with bacon chips and onion
1, 5, 6, 12 185,-
- 17 150 g Řezy paní Bathory – panenka s teplou brusinkovou omáčkou
Lady Bathory's slices – tenderloin with hot cranberry sauce
1, 5, 6, 7, 12 170,-
- 18 200 g Štěpánkova panenka na ragú z lesních hub
Štěpánek's tenderloin with wild mushroom ragout
1, 5, 6, 7, 12 190,-
- 19 150 g Krkovice pana podkoního s pikantními fazolkami
Mr. Groom's pork with spicy beans
1, 5, 6, 12. 155,-
- 20 200 g Grilovaná krkovice s cibulovými kroužky, česnekový dresink
Pork on a cutting board with onion rings, garlic dressing
1, 3, 5, 7 155,-
- 21 150 g Magdalenčin řízek – smažená krkovička
Magdalenka's steak – fried pork
1, 3, 7 135,-

Hovězí maso / Beef

- 22 200 g Biftek pana Havlíčka s teplou omáčkou barevného pepře
Mr. Havlicek's steak with pepper sauce
1, 5, 6, 12 295,-
- 23 200 g Biftek pánů z Dubé připravený na houbovém ragú
Lords of Dubé's steak prepared on mushroom ragout
1, 5, 6, 7, 12 320,-

Hamburgery / Hamburgers

- 24 150 g Beef hamburger s mletým hovězím masem, anglickou slaninou, chedarem, rajčaty a tatarskou omáčkou podávaný se steakovými hranolkami
Beef hamburger with bacon and cheddar, tomato, lettuce, served with French fries and tartar sauce
1, 3, 7, 10, 11 160,-
- 25 150 g Chicken hamburger s kuřecím masem, chedarem, rajčaty a grilovacím dresinkem podávaný se steakovými hranolkami
Chicken hamburger on lettuce, served with dressing and steak fries
1, 3, 7, 10, 11 160,-

Ryby, Bezmasá jídla, Těstoviny / Fish, Meatless meals, Pasta

- 26 200 g Grilovaný losos s citronem
Grilled salmon with lemon
4, 5, 7, 12 170,-
- 27 200 g Grilovaný losos s teplou dijonskou omáčkou
Salmon with warm Dijon sauce
1, 4, 5, 7, 10, 12 175,-
- 28 150 g Variace smažených sýrů
Variety of fried cheese
1, 3, 7, 11, 12 145,-
- 29 350 g Tagliatelle zapečené s kuřecím masem a lesními houbami
Baked chicken tagliatelle with wild mushrooms
1, 3, 5, 7 155,-
- 30 350 g Tagliatelle s vepřovou panenkou, houbami, smetanou a parmazánem
Pork tagliatelle with mushrooms and cheese
1, 3, 7 165,-
- 63 350 g Tagliatelle se šunkou ve smetanové omáčce a parmazánem
Pork tagliatelle with ham
1, 3, 7 135,-

Saláty / Salads

31	250 g Caprese salat – mozzarella prokládaná rajčaty, bazalka, toast Mozzarella with tomatoes, toast	1, 3, 7	130,-
32	320 g Caesar salat – ledový salát, parmazán Caesar salad	1, 3, 7, 11, 12	145,-
33	320 g Green salat s grilovanou vepřovou panenkou, toast Green salad with grilled pork tenderloin, toast	1, 3, 7	165,-
34	320g Green salat s grilovaným lososem, citronový dresink, toast Green salad with grilled salmon, lemon dressing, toast	1, 3, 4, 7, 12	175,-
35	320 g Zeleninový salát s kuřecími nugetkami – ledový salát, rajčata, paprika, okurka, toast Vegetable salad with chicken nuggets – lettuce, tomato, pepper, cucumber, toast	1, 3, 7	165,-

Přílohy / Sidedish

36	200 g Vařené brambory / Cooked potatoes		30,-
37	200 g Šťouchané brambory / Mashed potatoes 7		40,-
38	200 g Americké brambory / Potato wedges		40,-
39	150 g Steakové hranolky / Steak chips		40,-
40	200 g Bramborový gratin se smetanou a bylinkami Potato gratin with cream and herbs 3, 7		55,-
41	150 g Vařená rýže / Rice		30,-
42	200 g Domácí opečené brambory s česnekem Home-fried potatoes with garlic		40,-
43	200 g Zeleninový talířek / Vegetable plate		55,-

Dresinky / Dressing

44	50 g Tatarská omáčka / Tartar sauce 50 g Česnekový dresink / Garlic dressing 50 g Bylinkový dresink / Herb dressing 50 g Grilovací dresink / Grilled dressing	3, 7	15,-
----	--	----------------	------

Ostatní / Others

45	2 ks Chléb / Bread 1, 3, 7	4,-
46	1 ks Topinka s česnekem / Toast with garlic 1, 3, 7.	7,-
47	1 ks Rohlík / Roll 1, 3, 7	5,-
48	3 ks Toastový chléb / Toasted bread 1, 3, 7	15,-
49	50 g Kečup / Ketchup	15,-
50	50 g Hořčice / Mustard 10	5,-
51	100 g Beraní rohy / Goat horn peppers 10	30,-
52	75 g Olivy / Olives	30,-
53	100 g Nakládané okurky / Pickles 10.	15,-

Dezerty a zmrzlinové poháry / Desserts and sundaes

54	1 Kopeček zmrzliny / Scoop of ice cream 1, 7	15,-
55	2 ks Palačinka s čokoládou, lískovými oříšky a šlehačkou Pancake with chocolate, hazelnuts and whipped cream 1, 3, 7.	60,-
56	2 ks Palačinka se zmrzlinou, horkými malinami, šlehačkou Pancake with ice cream, raspberries, whipped cream 1, 3, 7.	70,-
57	1 ks Jablečný závin se šlehačkou Apple strudel with whipped cream 1, 3, 7.	43,-
58	1 ks Medovník se šlehačkou Honey cake with whipped cream 1, 3, 7, 8	49,-
59	1 ks Sacher dort se šlehačkou Sacher cake with whipped cream 1, 3, 7.	49,-
60	Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou Hot raspberries with vanilla ice cream and whipped cream 1, 3, 7.	69,-
61	Zmrzlinový pohár s jahodami a šlehačkou Sundae with strawberries and whipped cream 1, 3, 7.	65,-
62	Čokoládový pohár se šlehačkou Chocolate sundae with whipped cream 1, 3, 7.	59,-

Slavnostní menu

- Přípitek: 1 dcl Portské víno
Předkrm: Domácí paštika z krůtích jater s brusinkami, bagetka
Polévka: Hovězí vývar s játrovými knedlíčky
Hlavní chod: Vídeňská roštěná s osmaženou cibulkou
Příloha: Americké brambory
- Přípitek: 1 dcl Coctail Rossato / Martini Rosso / sekt
Předkrm: Plátek uzeného lososa s citronem, banketka
Polévka: Hovězí vývar s játrovými knedlíčky
Hlavní chod: Vepřová panenka s teplou chřestovou omáčkou
Příloha: Bylinkové brambory
- Přípitek: 1 dcl Bohemia Sekt
Předkrm: Parmská šunka se žlutým melounem, banketka
Polévka: Hovězí vývar s játrovými knedlíčky
Hlavní chod: Mix roládek z vepřové panenky a kuřecích prsou plněné šunkou a sýrem
Příloha: Šťouchané brambory
- Přípitek: 1 dcl Coctail Berenzen / švestkový Berenzen / suchý sekt
Předkrm: Sýrové kuličky s vlašskými ořechy a hruškou, banketka
Polévka: Hovězí vývar s játrovými knedlíčky
Hlavní chod: Pečené kachní stehýnko, červené zelí
Příloha: Domácí bramborový knedlík
- Přípitek: Cinzano bianco
Předkrm: Šunková rolka, banketka
Polévka: Hovězí vývar s játrovými knedlíčky
Hlavní chod: Svíčková na smetaně s brusinkami
Příloha: Domácí houskový knedlík

Dle přání lze sestavit i jinou kombinaci menu.
Objednávka 24 hodin předem minimálně však 10 porcí.
Děkujeme za pochopení.

Kávy a teplé nápoje

Coffees and hot drinks

101	7 g Turecká káva / Turkisch coffee	35,-
102	7 g Espresso	35,-
103	7 g Vídeňská káva / Wiener coffee 7	47,-
104	7 g Alžírská káva s vaječným likérem Algerian coffee with Brandy flip 3, 7	54,-
105	4 g Cappuccino 7	47,-
106	7 g Caffé Latte 7	52,-
107	1 ks Čaj černý, ovocný, bylinkový Tea black or fruit or herbs (dle denní nabídky / daily offer)	25,-
	Čaj z čerstvého zázvoru	40,-
108	Horká čokoláda Hot chocolate	45,-
109	4 cl Grog / The Czech rum with hot water and lemon	35,-
110	4 cl Punč / Punch	35,-
111	4 cl Horká griotka / Hot Griotte	35,-
112	4 cl Horká medovina Hot honey spirit	35,-
113	2 dcl Svařené víno / Hot wine	41,-
114	2 dcl Svařené juice / Hot juice (dle denní nabídky / daily offer)	40,-
115	1 ks Smetana do kávy Coffee cream 7	3,-
116	1 ks Med / Honey	7,-

Ledové kávy

Cold coffees

117	3 g Frappé s mlékem Frappé with milk 7	45,-
118	3 g Frappé „Sladké Časy“ s mlékem a vaječným likérem 3, 7	60,-
119	3 g Ice Frappé s vanilkovou zmrzlinou Ice Vanilla Frappé 1, 7	65,-

Nealko nápoje

Soft drinks

120	0,33 l Coca Cola 12	35,-
120	0,33 l Coca Cola Light 12	35,-
121	0,33 l Kofola 12	30,-
122	0,33 l Fanta 12	35,-
122	0,33 l Sprite 12	35,-
122	0,25 l Tonic basic, Tonic Ginger 12	30,-
123	0,25 l Cappy Daily offer	30,-
124	0,25 l Pfanner - Ice tea	35,-
125	0,25 l Bonaqua 12	27,-
126	0,33 l Mattoni 12	30,-
126	0,33 l Aquila	30,-
127	0,1 l Soda / Mineral water 12	4,-
	0,1 l Voda / Water	4,-

Naše dobré české pivo

Our the best Czech Klasic Beer

128	0,5 l Pilsner Urquell 12* 1, 12	38,-
129	0,3 l Pilsner Urquell 12* 1, 12	27,-
130	0,1 l Pilsner Urquell 12* 1, 12	9,-
131	0,5 l Pilsner Urquell 12* (láhev / bottle) 1, 12	45,-
132	0,5 l Gambrinus 10* 1, 12	28,-
133	0,3 l Gambrinus 10* 1, 12	21,-
134	0,1 l Gambrinus 10* 1, 12	7,-
135	0,5 l Radegast Birrel non alcoholic 1, 12	30,-

Aperitiv

Aperitif

139	1 dcl Cinzano Bianco, Rosso, Dry	40,-
140	5 cl Royal Oporto	40,-
141	5 cl Campari	40,-

Destiláty

Spirits

142	4 cl Fernet Stock	30,-
142	4 cl Fernet Stock Citrus	30,-
143	4 cl Gin Beefeater	45,-
144	4 cl Tequila Arriba Silver	55,-
145	4 cl Tequila Arriba Gold	60,-
146	4 cl Rum Tuzemák / Czech rum	25,-
147	4 cl Slivovice / Sliwowitz	50,-
147	4 cl Hruškovice / Pear Brandy	50,-
148	4 cl Vodka Finlandia	45,-
149	4 cl Vodka Amundsen	30,-
150	4 cl Metaxa ***** 5 strars Greek brandy	50,-
151	4 cl Zelená	25,-

Cognac

152	4 cl Godet Peardise	100,-
153	4 cl Henessy V. S.	80,-

Whisky * Bourbon

155	4 cl Jim Beam	50,-
156	4 cl Johnnie Walker	55,-
157	4 cl Tullamore Dew	55,-
158	4 cl Jameson	55,-
159	4 cl Jack Daniel's	70,-

Liqueurs

160	4 cl Jagermeister	50,-
161	4 cl Becherovka	35,-
162	4 cl Berentzen (daily offer)	30,-
163	4 cl Medovina / Honey liqueur	30,-
165	4 cl Vaječný likér / Brandy flip 3, 7	20,-
166	4 cl Griotte	25,-

Sekty a vína viz. nabídka dle vinného listu

Wine and sekt according to the Wine list

136	0,75 l Bohemia sekt 12	220,-
137	0,2 l Víno bílé dle denní nabídky	36,-
138	0,2 l Víno červené dle denní nabídky	36,-



Hotel Staré Časy

Pardubice

MP Hotels s.r.o.

Havlíčková 1080, 530 02 Pardubice

IČ 289 66 015, DIČ CZ28966015

recepce: 466 512 221

info@stare-casy.cz

www.stare-casy.cz

